

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

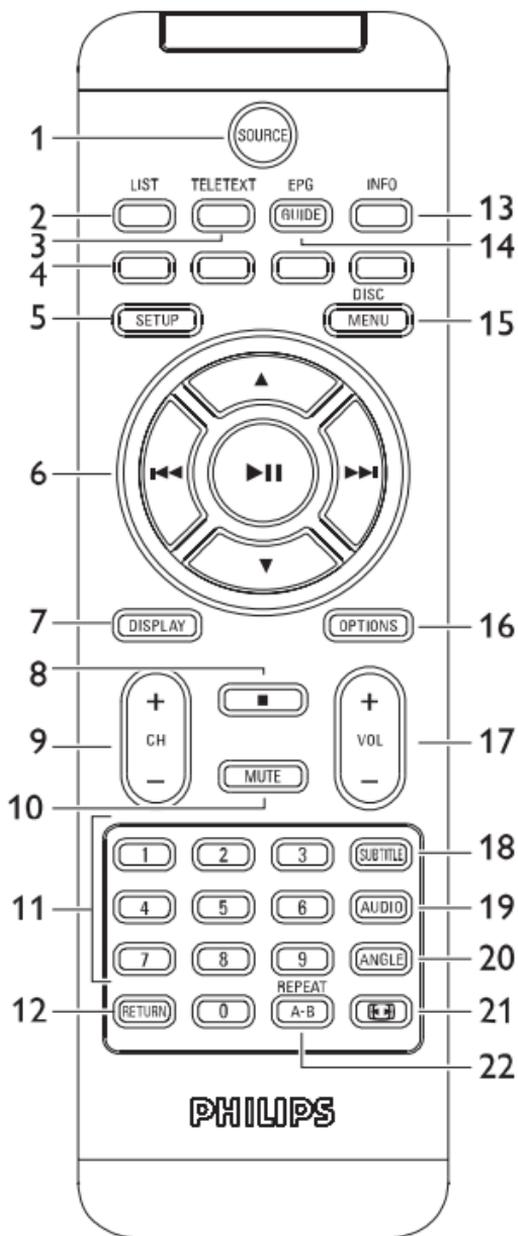
Manuel d'utilisation



# PHILIPS







# Français

## Sommaire

- 1 Éléments de contrôle et composants fonctionnels
  - 1.1 Contrôles de l'unité principale
  - 1.2 Contrôles de l'unité principale
  - 1.3 Face avant du lecteur
  - 1.4 Côté droit du lecteur
  - 1.5 Arrière du lecteur
  - 1.6 Télécommande
- 2 Introduction
  - 2.1 Votre lecteur de DVD portable
  - 2.2 Déballage de l'appareil
  - 2.3 Disposition
  - 2.4 Formats de disque acceptés
    - 2.4.1 DVD-Vidéo
    - 2.4.2 CD-Vidéo
    - 2.4.3 CD Audio / MP3/ WMA-CD
    - 2.4.4 CD contenant des fichiers JPEG
    - 2.4.5 Disque DivX® vidéo
    - 2.4.6 À propos de la carte mémoire SD
  - 2.5 Zero Bright Dot™
  - 2.6 Compatibilité entre les connexions USB et la lecteur de DVD portable:
    - 2.6.1 Musique:
    - 2.6.2 Photo:
    - 2.6.3 Vidéo (varie selon le modèle):
- 3 Généralités
- 4 Chargement des unités
  - 4.1 Chargement du lecteur de DVD
- 5 Mise en route
  - 5.1 Réglages
  - 5.2 Lecture de DVD
  - 5.3 Lecture de VCD
  - 5.4 Lecture d'un super (S)-VCD
  - 5.5 Lecture d'un CD de musique
  - 5.6 Lecture d'un CD de musique MP3/WMA
  - 5.7 Lecture d'un CD d'images
  - 5.8 Lecture depuis une source USB/SD(MMC)
  - 5.9 TV et radio
    - 5.9.1 Branchement de l'antenne
    - 5.9.2 Configuration du pays
    - 5.9.3 Regarder une autre chaîne
    - 5.9.4 Réglage
    - 5.9.5 Fuseau horaire
    - 5.9.6 Guide de programme électronique (EPG)
    - 5.9.7 Liste
- 6 Fonctions supplémentaires

- 6.1 Menu DISPLAY (AFFICHAGE)
- 6.2 Connexion
  - 6.2.1 Écouteurs
  - 6.2.2 TV
  - 6.2.3 Entrée AV
  - 6.2.4 USB
  - 6.2.5 Coaxial

- 6.2.6 Logement pour carte SD/MMC
- 6.2.7 Vidéo composantes et S-Vidéo
- 6.2.8 Antenne
- 7 Guide de dépannage
- 8 Caractéristiques techniques

## 1 Éléments de contrôle et composants fonctionnels

### 1.1 Contrôles de l'unité principale (voir figure 1)

- 1 ►|| Démarre / marque une pause / reprend la lecture
- 2 ■ Appuyez une fois pour arrêter la lecture et enregistrer la position d'arrêt. Appuyez deux fois pour arrêter complètement la lecture.
- 3 ◀◀ / ▶▶ Recherche en arrière (◀◀) ou en avant (▶▶)
- 4 -VOL + Contrôle du volume
- 5 SOURCE Basculement entre les sources TV, DVD et autres.
- 6 SETUP Ouvre le menu **SETUP (RÉGLAGES)**
- 7 DISPLAY Ajuste les paramètres d'affichage du système
- 8 DISC MENU Affiche la page **MENU**
- 9 ▲, ▼, ◀, ▶ Déplace le curseur vers le haut / le bas / la gauche / la droite
- OK Confirme la sélection
- 10 OPTION Accède à des fonctions supplémentaires
- 11 CHR•IR•POWER Indicateur de mise en route / chargement / détecteur de télécommande

### 1.2 Contrôles de l'unité principale (voir figure 1)

- 12 POWER Allume / éteint le lecteur
- 13 OPEN Ouvre la porte pour insérer ou retirer un disque

### 1.3 Face avant du lecteur (voir figure 1)

#### 14 CHR·IR·POWER

Indicateur de mise en route / chargement / détecteur de télécommande

### 1.4 Côté droit du lecteur (voir figure 1)

15 **Reset** Réinitialise le lecteur en cas de blocage.

#### 16 Trou de fixation pour montage en voiture

### 1.5 Arrière du lecteur (voir figure 1)

17  Connecteur des écouteurs

18 **AV OUT** Connecteur de sortie audio/vidéo

19 **AV IN** Connecteur d'entrée audio/vidéo

20 **USB** Connecteur USB

21 **SD/MMC card**  
Connecteur pour carte SD/MMC

#### 22 **S VIDEO/COMP.VIDEO**

Sortie S-Vidéo ou sortie vidéo composante

23 **COAXIAL** Connecteur de sortie audio numérique

24 **DC IN 9V** Connecteur d'alimentation électrique

25 **ANTENNA** Connexion à la prise d'antenne

### 1.6 Télécommande (voir figure 2)

1 **SOURCE** Permuter entre DVD > Component > TV > RADIO > USB > AV-in

2 **LIST** Voir chaînes

3 **TELETEXT** Affiche le Télétex

4 **Accès direct aux fonctions**  
Des zones colorées s'affichent en bas de l'écran. Les 4 touches colorées servent à accéder aux fonctions ou aux pages correspondantes. Les zones colorées clignotent lorsque la fonction ou la page n'est pas encore disponible.

5 **SETUP** Ouvre le menu **SETUP (RÉGLAGES)**

6 **▶II** Confirme la sélection  
Démarre / marque une pause

▲ / ▼	Touches de navigation haut/ bas
◀ / ▶	Touches de navigation gauche/droit
	Revient au chapitre, à la piste ou au titre précédent / Passe au chapitre, à la piste ou au titre suivant
<b>7 DISPLAY</b>	Ajuste les paramètres d'affichage du système
<b>8 ■</b>	Appuyez une fois pour arrêter la lecture
<b>9 + CH -</b>	Contrôle des chaînes
<b>10 MUTE</b>	Éteint le volume du lecteur
<b>11 0 - 9</b>	Pavé numérique
<b>12 RETURN</b>	Retourne à la page de menu VCD
<b>13 INFO</b>	Liste informations programmes
<b>14 EPG</b>	Affiche le guide électronique des programmes
<b>15 DISC MENU</b>	Affiche le menu du lecteur de disque DVD
<b>16 OPTIONS</b>	Accède à des fonctions supplémentaires
<b>17 + VOL -</b>	Contrôle le volume
<b>18 SUBTITLE</b>	Sélecteur de la langue des sous-titres
<b>19 AUDIO</b>	Sélectionne la langue audio
<b>20 ANGLE</b>	Sélectionnez l'angle de la caméra DVD
<b>21 </b>	Pour régler le format d'image sur 16:9 ou 4:3 au moyen de
<b>22 A - B</b>	Répète ou boucle dans une séquence d'un titre

**Attention** L'utilisation des commandes ou réglages ou le non respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

## 2 Introduction

### 2.1 Votre lecteur de DVD portable

Votre lecteur de DVD portable lit les disques vidéo numériques conformes au standard universel DVD-Vidéo. Vous pourrez désormais grâce à lui apprécier pleinement les films de long métrage avec une qualité d'image digne du cinéma et un son stéréo ou multicanal

(selon le disque et votre réglage de lecture).

Les caractéristiques uniques du DVD-Vidéo, comme la sélection de la langue de doublage et celle des sous-titres, ainsi que les différents angles de caméra (à nouveau en fonction du disque mis en place) sont toutes présentes.

En outre, la fonction de verrouillage du disque de Philips permet aux parents de sélectionner les disques que leurs enfants pourront regarder. Vous verrez comme la fonction de réglage à l'écran, l'afficheur du lecteur et la télécommande facilitent l'utilisation du lecteur de DVD.

## 2.2 Déballage de l'appareil

Vérifiez et identifiez tout d'abord le contenu de l'emballage de votre lecteur de DVD-Vidéo qui doit être composé comme suit:

- Lecteur de DVD portable
- Adaptateur allume-cigares (12V)
- Adaptateur CA/CC
- Guide d'utilisateur
- Câble S-Vidéo
- Housse de transport
- Télécommande (AY5506)
- Câble audio/vidéo
- Antenne
- Câble composantes

## 2.3 Disposition

- Disposez le lecteur sur une surface plate et rigide.
- Veillez à ne pas le placer à proximité de sources de chaleur, ni au soleil direct.
- Si le lecteur de DVD-Vidéo ne peut lire correctement les CD/DVD, nettoyez la lentille avec un disque de nettoyage spécial avant de porter l'appareil à réparer. D'autres méthodes de nettoyage peuvent détruire la lentille.
- Gardez toujours le couvercle du disque fermé pour éviter que la poussière ne se dépose sur la lentille.
- De la buée peut se former sur la lentille lorsque l'appareil passe rapidement d'un environnement froid à un environnement chaud. Dans ce cas, il est impossible de lire un CD/DVD et il faut attendre que l'humidité s'évapore.

## 2.4 Formats de disque acceptés

Outre les disques DVD-Vidéo, vous pourrez également visionner tous les CD-Vidéo et CD audio (y compris les CD-R, CD-RW, DVD±R et les DVR±RW).

### 2.4.1 DVD-Vidéo

En fonction de leur contenu (film, clips vidéo, série dramatique, etc.), ces disques peuvent comporter un ou plusieurs titres et chaque titre peut être subdivisé en un ou plusieurs chapitres. Pour une lecture aisée et pratique, le lecteur vous permet de passer d'un titre et d'un chapitre à l'autre.



### 2.4.2 CD-Vidéo

En fonction de leur contenu (film, clips vidéo, série dramatique, etc.), ces disques peuvent comporter une ou plusieurs plages et les plages peuvent présenter un ou plusieurs index, comme indiqué sur le boîtier du disque. Pour une lecture aisée et pratique, le lecteur vous permet de passer d'une plage et d'un index à l'autre.



### 2.4.3 CD Audio / MP3/WMA-CD

Les CD Audio / CD MP3/WMA comportent uniquement des plages musicales. Ils peuvent être lus sur un système stéréo classique à l'aide des touches de la télécommande et/ou de l'unité principale ou via le téléviseur à l'aide de l'affichage l'écran (OSD).



### 2.4.4 CD contenant des fichiers JPEG

Ce lecteur permet également de visualiser des photos JPEG.

### 2.4.5 Disque DivX® vidéo

DivX est une nouvelle technologie de compression de fichier vidéo déjà bien connue, créée par DivX, Inc. Les fichiers DivX contiennent des images vidéo fortement compressées et cependant de très haute qualité, avec pour résultat des tailles relativement faibles. Ils peuvent également inclure des fonctions média avancées, par exemple des menus, des sous-titres et des pistes



audio alternées. Vous avez accès à de nombreux fichiers DivX en ligne et vous pouvez créer vos propres fichiers DivX avec un contenu personnel et les outils faciles à utiliser de DivX.com.

#### **2.4.6 À propos de la carte mémoire SD**



Une carte mémoire SD est un support de données mince et compact, dont la facilité d'utilisation permet de fédérer différents types d'appareils numériques. Grâce à l'électronique de commande de la carte, les données ne sont lues ou enregistrées (dans sa zone de protection) que si les appareils externes appropriés sont détectés. Moyennant un logiciel de décodage, un appareil compatible avec les cartes mémoires SD peut lire les fichiers audio, vidéo et autres, sans nécessiter la présence d'un mécanisme d'entraînement tel que ceux des lecteurs de CD et de DVD.

#### **2.5 Zero Bright Dot™**



Appréciez des images de la meilleure qualité possible, sans aucun point brillant gênant sur l'écran LCD. Les écrans LCD présentent généralement des imperfections appelées 'points brillants' par les constructeurs. Jusqu'à peu, un nombre limité de tels points était considéré comme un effet secondaire inévitable de la production en masse d'écrans LCD. Avec les procédures de contrôle strict de la qualité mises en place par Philips pour la fabrication de nos lecteurs de DVD portables, nos écrans LCD vous sont livrés avec une tolérance nulle quant à ces points brillants. Tous nos lecteurs de DVD portables bénéficient de la politique Zero Bright Dot™ de Philips pour vous garantir la meilleure qualité possible en matière d'écran.



Le service de garantie peut changer d'une région à l'autre. Consultez votre représentant Philips local pour plus d'informations.

#### **2.6 Compatibilité de la connexion USB pour ce lecteur de DVD portable:**

Ce lecteur de DVD portable reconnaît la plupart des périphériques de stockage USB conformes aux standards USB MSD.

- Ce peut être, par exemple, une mémoire flash, une carte mémoire, une clé USB, etc.
  - Si votre ordinateur vous indique qu'il a détecté un nouveau périphérique après que vous lui avez connecté votre périphérique de stockage, ce dernier est très probablement compatible MSD et doit donc fonctionner avec ce lecteur de DVD portable.
- Si votre périphérique de stockage fonctionne avec une batterie normale ou une batterie rechargeable, vérifiez qu'elle n'est pas trop faible et changez-la ou chargez-la le cas échéant ; reconnectez ensuite le périphérique au lecteur de DVD portable.

### 2.6.1 Musique:

- Cet appareil lit uniquement les titres musicaux non protégés, dont le fichier se termine par l'extension suivante:  
.mp3  
.wma (varie selon le modèle)
- Cela exclut donc toute musique achetée dans un magasin en ligne, ce type de magasin ne vendant que de la musique protégée DRM (Digital Rights Management ou Protection des droits numériques).

### 2.6.2 Photo:

- Cet appareil affiche uniquement les photos dont le fichier se termine par l'extension suivante:  
.jpg

### 2.6.3 Vidéo (varie selon le modèle):

- Cet appareil lit les vidéos DivX. L'extension de fichier suivante est: .dixv, .dix

**Vous ne pouvez pas connecter ce lecteur de DVD directement sur le port USB d'un ordinateur, même pour y télécharger des fichiers mp3 et/ou wma.**

## Alimentation

L'appareil fonctionne avec un adaptateur secteur, un adaptateur allume-cigares ou un boîtier de piles rechargeables (le tout étant fourni).

- Contrôlez si la tension secteur indiquée sur la plaquette signalétique à la base de l'équipement correspond à la tension secteur locale. Toute autre source d'alimentation pourrait endommager l'adaptateur secteur et l'appareil.
- Ne touchez pas l'adaptateur secteur si vos mains sont mouillées: vous risquez une électrocution.
- Si vous connectez l'appareil à l'adaptateur allume-cigares, vérifiez que la tension d'entrée de l'adaptateur est identique à celle de la voiture.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps.
- Tenez la prise pour débrancher l'adaptateur secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
- Ne démontez pas l'appareil car les rayons laser pourraient entraîner des lésions oculaires. Toute opération d'entretien doit être effectuée par un personnel qualifié.
- Débranchez l'adaptateur secteur si un liquide ou des objets ont pénétré dans l'appareil.
- Ne donnez pas de chocs au lecteur. Les chocs violents et les vibrations importantes peuvent provoquer des dysfonctionnements.

Utilisez votre appareil uniquement avec l'adaptateur CA/CC fourni.

## Sécurité d'écoute

### Écoutez à un volume modéré.

- L'utilisation du casque à fort volume peut endommager votre audition. La puissance du son que peut produire cet équipement peut entraîner une perte d'audition chez une personne normale, même si celle-ci y est exposée pendant moins d'une minute. La puissance élevée est disponible pour les personnes ayant déjà subi une perte partielle de leur audition.
- Le son peut tromper. Avec le temps, votre "niveau confortable" d'écoute s'adapte à des volumes plus élevés. Par conséquent, après une écoute prolongée, ce qui semble être un volume "normal" peut en fait être un volume élevé pouvant causer des dommages à votre audition. Afin de vous protéger de ceci, réglez le volume à un niveau sûr avant que votre audition ne s'adapte, et n'augmentez pas ce niveau.

### Pour déterminer un niveau de volume sûr:

- Réglez le volume à une faible valeur.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que vous puissiez entendre le son confortablement et clairement, sans distorsion.



### Écoutez pendant des périodes raisonnables :

- Une exposition prolongée au son, même à un niveau normalement "sûr", peut aussi entraîner une perte d'audition.
- Assurez-vous d'utiliser votre équipement de façon raisonnable et faites des pauses appropriées.

### Observez les recommandations suivantes lorsque vous utilisez votre casque.

- Écoutez à des niveaux de volume raisonnables et pendant des périodes raisonnables.
- Ne changez pas le réglage de votre volume alors que votre audition s'adapte.
- Ne réglez pas le volume à un niveau tel que vous ne puissiez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

- Dans des situations pouvant présenter un danger, soyez prudent ou cessez temporairement d'utiliser l'équipement.
- N'utilisez pas le casque lorsque vous conduisez un véhicule à moteur, faites du vélo, de la planche à roulettes, etc.
- Important (pour les modèles fournis avec des écouteurs) : Philips garantit que ses lecteurs audio sont conformes aux seuils de tolérance audio maximale définis par les organismes de régulation désignés uniquement lorsqu'ils sont utilisés avec les écouteurs d'origine fournis avec ces produits. Pour remplacer vos écouteurs, demandez à votre revendeur de commander un modèle identique à celui qui vous a été fourni initialement par Philips.
- Sécurité routière: pour éviter tout risque d'accident, n'utilisez jamais l'appareil au volant ou à vélo.
- Ne pas exposer l'appareil à une chaleur excessive causée par un appareil de chauffage ou au rayonnement direct du soleil.
- Cet appareil n'étant pas étanche, évitez de plonger le lecteur dans l'eau. Toute infiltration d'eau risque d'endommager sérieusement l'appareil et d'entraîner la formation de rouille.
- Évitez d'utiliser des agents nettoyants contenant de l'alcool, de l'ammoniac, du benzène ou des substances abrasives susceptibles d'endommager le lecteur.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ou des éclaboussures. Ne posez aucun élément pouvant être source de danger sur l'appareil. (ex. des objets contenant du liquide, des bougies allumées).
- Ne touchez jamais le lentille du lecteur!

Remarque: La surface du lecteur chauffe s'il est utilisé pendant une période prolongée. Cette réaction est normale.

## Manipulation des disques

- N'écrivez jamais et n'apposez jamais d'étiquette sur un disque.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
- Prenez toujours le disque par le bord et rangez-le dans sa boîte après usage pour le protéger des rayures et de la poussière.
- Lorsqu'un disque devient sale, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon en le frottant du centre vers la périphérie.

## À propos de l'afficheur LCD

L'écran LCD a été fabriqué par des machines de très haute précision. Cependant, il pourra se produire que de fins points noirs apparaissent constamment sur cet écran. Ces points sont inhérents au processus de fabrication mis en place et ne sont pas dus à un quelconque défaut de fonctionnement.



## Informations relatives à l'environnement

Nous n'avons pas utilisé de matériaux d'emballage non nécessaires. Vous pouvez facilement séparer les matériaux d'emballage en éléments principaux: carton, polystyrène extensible et polyéthylène. L'appareil est constitué de matériaux qu'il est possible de recycler, s'il est démonté par une société spécialisée. Veuillez avoir l'obligance de respecter les réglementations locales concernant la manière de se débarrasser des matériaux d'emballage, piles épuisées et matériel usé.

## Information sur le droit d'auteur

“DivX, DivX” Certified et les logos associés sont des marques déposées de DivXNetworks, Inc. et sont utilisés sous licence. Les marques et noms de produits sont des marques commerciales appartenant à leurs sociétés ou organisations respectives. La duplication non autorisée et la distribution d'enregistrement à partir d'Internet ou de CD / VCD / DVD viole la loi sur le droit

d'auteur et les traités internationaux.

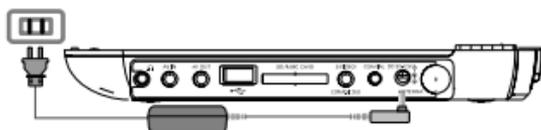
Windows Media et le logo Windows sont des marques, déposées ou non, de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

## 4 Chargement des unités

### 4.1 Chargement du lecteur de DVD

Branchez l'adaptateur CA/CC

- Le témoin LED s'allume en **ROUGE**, indiquant que le chargement est en cours. Lorsque vous n'utilisez pas le lecteur, 4 heures suffisent pour charger complètement la batterie. En cours d'utilisation, ce même chargement requiert plus de 8 heures.
- Le témoin LED **ROUGE** s'éteint lorsque le chargement est terminé. Vous devez recharger la batterie chaque fois que l'icône de bas niveau apparaît sur l'écran de votre lecteur.



Les piles ne sont rechargeables qu'un certain nombre de fois, aussi aurez-vous peut-être à les remplacer. La durée de fonctionnement des piles et le nombre de charges possibles dépendent de votre utilisation et des réglages.

### 4.2 Télécommande

- 1 Enlevez le compartiment à piles. Retirez la languette de protection en plastique (lors de la première utilisation).
- 2 Insérez 1x pile lithium 3 V, CR2025, puis fermez le compartiment.



## ATTENTION

- Les piles contiennent des substances chimiques: mettez-les au rebut en prenant toutes les précautions qui s'imposent.
- Danger d'explosion si la batterie n'est pas placée correctement. Remplacez uniquement par une batterie identique ou d'un type équivalent.
- L'emploi incorrect des piles peut causer des fuites électrolytiques et ce faisant, contaminer le compartiment ou causer l'éclatement des dites piles.
- Contient du perchlorate - des précautions spéciales sont peut être nécessaires. Consultez la page Web [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

## 5 Mise en route

### 5.1 Réglages

- 1 Appuyez sur **SETUP**. Une liste de fonctions apparaît.



- 2 Choisissez l'une d'elles à l'aide des touches ▲ / ▼.
- 3 Utilisez les touches ◀◀ ou ▶▶ pour accéder au sous-menu correspondant
- 4 Utilisez les touches de navigation pour sélectionner la valeur désirée et appuyez sur **OK** pour confirmer.
- 5 Le menu **SETUP** regroupe les options suivantes:

#### Général

Langue OSD	Définit la langue des informations affichées
Disque PBC	Active/désactive la fonction PBC (Playback)

Control) de contrôle de la lecture. Cette option n'est disponible que pour Super VCD.

Éco. Alimentation	Active/désactive le mode économie d'énergie
DivX (VOD)	Récupère le code DivX (vidéo à la demande)
Parentale	Sélectionne les options parentales
Définir le mot de passe	Définit un mot de passe (par défaut: 9999)
Réglages usine	Restaure les réglages d'usine

## Vidéo

Écran TV	Définit la taille d'affichage de l'écran
Standard TV	Aligne le format de la sortie vidéo sur le système de télévision
Mpeg 4 subtitle (Sous-titre Mpeg 4)	Sélectionne la langue des sous-titres pour les vidéos Mpeg 4, par exemple les DivX.

## Audio

Dolby	Active le mode sortie Dolby
Numérique (SPDIF)	Active le mode sortie numérique

## TV & Radio (TV et radio)

Channel setup (Configuration des chaînes)	Réglage des chaînes
Country (Pays)	Définition du pays
Time Zone (Fus. horaire)	Définition du fuseau horair

## 5.2 Lecture de DVD

- 1 Appuyez brièvement sur **POWER** pour allumer le lecteur.
- 2 Ouvrez la porte du compartiment de disque et insérez un disque.
- 3 La lecture du disque démarre automatiquement.
- 4 Utilisez les touches de navigation ◀, ▶, ▲, ▼ pour sélectionner

une option dans l'un des menus de votre lecteur, par exemple Lecture immédiate, Langues ou Sous-titre.

**5** En cours de lecture, vous avez accès aux fonctions suivantes:

---

**Pause** Appuyez sur **⏸** pour marquer une pause dans la lecture. Réappuyez sur **⏸** pour reprendre la lecture

---

**Précédent/Suivant**

Appuyez brièvement sur **⏮** ou **⏭**, autant de fois que nécessaire pour sélectionner les chapitres que vous désirez

---

**Retour rapide / Avance rapide**

Appuyez sur **⏮** ou **⏭** et maintenez enfoncé pour effectuer une recherche rapide, à la vitesse de 2X, 4X... Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur **⏸**

---

**Contrôle du volume**

Appuyez brièvement sur **▲** ou **▼**, autant de fois que nécessaire pour augmenter ou diminuer le volume du son jusqu'au niveau désiré.

---

**Arêt** Appuyez brièvement sur **■** pour arrêter la lecture

---

**Ss-titre** Modifie l'affichage des sous-titres. Vous accédez à cette fonction depuis la touche **SUBTITLE** ou **OPTIONS**

---

**Langue OSD** Modifie la langue. Vous accédez à cette fonction depuis la touche **AUDIO** ou **OPTIONS**

---

**Angle** Modifie l'angle d'affichage sur le disque DVD. Vous accédez à cette fonction depuis la touche **OPTIONS**

---

**Zoom** Effectue un zoom ; pour accéder aux parties non affichées, utilisez les touches de navigation. Accédez à cette fonction en appuyant sur la touche **OPTIONS** pour sélectionner le mode **ZOOM**.

---

## Répétition A - B

Définit les limites d'une lecture en boucle. Appuyez une première fois sur **A-B** pour définir le point de départ ; appuyez une seconde fois sur cette même touche pour définir le point d'arrêt. Le lecteur lit le passage que vous venez de limiter et répète la lecture. Appuyez sur **A-B** pour annuler la lecture en boucle

---



## 5.3 Lecture de VCD

- 1 Appuyez brièvement sur **POWER** pour allumer le lecteur.
- 2 Ouvrez la porte du compartiment de disque et insérez un disque.
- 3 La lecture du disque démarre automatiquement.
- 4 En cours de lecture, vous avez accès aux fonctions suivantes:

---

**Pause** Appuyez sur ►|| pour marquer une pause dans la lecture. Réappuyez sur ►|| pour reprendre la lecture

---

### Précédent/Suivant

Appuyez brièvement sur ◀◀ ou ▶▶, autant de fois que nécessaire pour sélectionner les chapitres que vous désirez

---

### Retour rapide/Avance rapide

Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ et maintenez enfoncé pour effectuer une recherche rapide, à la vitesse de 2X, 4X, 8X. Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur ►||

---

### Contrôle du volume

Appuyez brièvement sur ▲ ou ▼, autant de fois que nécessaire pour augmenter ou diminuer le volume du son jusqu'au niveau désiré

---

<b>Arêt</b>	Appuyez brièvement sur ■ pour arrêter la lecture
<b>Audio</b>	Certains VCD ne permettent de sélectionner qu'entre 2 langues. Utilisez alors cette fonction pour modifier la langue. Vous accédez à cette fonction depuis la touche <b>AUDIO</b> ou <b>OPTIONS</b>
<b>Zoom</b>	Effectue un zoom ; pour accéder aux parties non affichées , utilisez les touches de navigation. Accédez à cette fonction en appuyant sur la touche <b>OPTIONS</b> pour sélectionner le mode <b>ZOOM</b> .
<b>Répétition A - B</b>	Définit les limites d'une lecture en boucle. Appuyez une première fois sur <b>A-B</b> pour définir le point de départ ; appuyez une seconde fois sur cette même touche pour définir le point d'arrêt. Le lecteur lit le passage que vous venez de limiter et répète la lecture. Appuyez sur <b>A-B</b> pour annuler la lecture en boucle

## 5.4 Lecture d'un super (S)-VCD



Certains CD (super) vidéo sont compatibles avec la fonction PBC (Play Back Control, Contrôle de lecture). Vous pouvez alors regarder vos vidéos interactivement, utilisant le menu affiché à l'écran.

- 1 Appuyez brièvement sur **POWER** pour allumer le lecteur.
- 2 Insérez un (S)VCD dans l'emplacement disque sur la droite de l'appareil. Si vous avez déjà activé la fonction **PBC**, le menu index du disque apparaît à l'écran.
- 3 Utilisez les touches numériques 0-9 pour taper votre sélection ou sélectionner une option de lecture.
- 4 Appuyez sur **RETURN** depuis la télécommande pour revenir au menu précédent.

- 5 Pour activer/désactiver le contrôle de lecture, ouvrez le menu **RÉGLAGES** et sélectionnez l'option Disque **PBC**.



## 5.5 Lecture d'un CD de musique

- 1 Appuyez brièvement sur **POWER** pour allumer le lecteur.
- 2 Ouvrez le tiroir-disque et insérez un disque.
- 3 La lecture du disque démarre automatiquement.
- 4 En cours de lecture, vous avez accès aux fonctions suivantes:

---

**Pause** Appuyez sur ►|| pour marquer une pause dans la lecture. Réappuyez sur ►|| pour reprendre la lecture

---

### Précédent / Suivant

rièvement sur ◀◀ ou ▶▶, autant de fois que nécessaire pour sélectionner les chapitres que vous désirez

---

### Retour rapide / Avance rapide

Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour accéder au mode de recherche rapide. Réappuyez ensuite brièvement pour modifier la vitesse de recherche (2x, 4x, 8x, 16x ou 32x).

---

### Contrôle du volume

Appuyez brièvement sur **VOL +/-**, autant de fois que nécessaire pour augmenter ou diminuer le volume du son jusqu'au niveau désiré

---

**Répéter** Appuyez sur la touche **OPTIONS** et indiquez si vous voulez répéter la lecture d'un seul titre ou de tous les titres

---

**Aléatoire** Appuyez sur la touche **OPTIONS** pour activer / désactiver la lecture aléatoire.

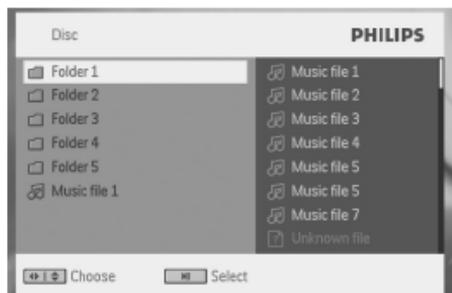
---

**Arêt** Appuyez brièvement sur ■ pour arrêter la lecture

---

## 5.6 Lecture d'un CD de musique MP3/WMA

- 1 Appuyez brièvement sur **POWER** pour allumer le lecteur.
- 2 Ouvrez la porte du compartiment de disque et insérez un disque.
- 3 La lecture du disque démarre automatiquement.
- 4 Sélectionnez le dossier et le fichier MP3/WMA à lire à l'aide des touches de navigation.



- 5 En cours de lecture, vous avez accès aux fonctions suivantes:

### Pause

Appuyez sur **▶||** pour marquer une pause dans la lecture. Réappuyez sur **▶||** pour reprendre la lecture

### Précédent / Suivant

Appuyez brièvement sur **◀◀** ou **▶▶**, autant de fois que nécessaire pour sélectionner les chapitres que vous désirez

### Retour rapide/Avance rapide

Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** et maintenez enfoncé pour effectuer une recherche rapide, à la vitesse de 2X, 4X, 6X ou 8X. Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur **▶||**

### Contrôle du volume

Appuyez brièvement sur **▲** ou **▼**, autant de fois que nécessaire pour augmenter ou diminuer le volume du son jusqu'au niveau désiré

**Répéter** Appuyez sur la touche **OPTIONS** et indiquez si vous voulez répéter la lecture d'un seul titre ou de tous les titres

---

**Aléatoire** Appuyez sur la touche **OPTIONS** pour activer/désactiver la lecture aléatoire

---

**Arêt** Appuyez brièvement sur **■** pour arrêter la lecture

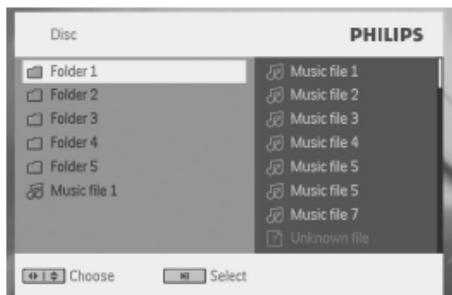
---

## 5.7 Lecture d'un CD d'images



Votre lecteur ne reconnaît que le format JPEG.

- 1 Appuyez brièvement sur **POWER** pour allumer le lecteur.
- 2 Ouvrez la porte du compartiment de disque et insérez un disque.
- 3 La lecture du disque démarre automatiquement.
- 4 Sélectionnez le dossier et le fichier JPEG à afficher à l'aide des touches de navigation.



- 5 En cours de lecture, vous avez accès aux fonctions suivantes:
- 

**Pause** Appuyez sur **▶||** pour marquer une pause dans la lecture. Réappuyez sur **▶||** pour reprendre la lecture

---

### Précédent / Suivant

Appuyez brièvement sur **◀◀** ou **▶▶**, autant de fois que nécessaire pour sélectionner les chapitres que vous désirez

---

## Rotation

Appuyez sur la touche **OPTIONS** pour passer en mode rotation. Appuyez ensuite sur ◀ pour tourner l'image dans le sens horaire. Appuyez sur ▶ pour tourner l'image dans le sens anti-horaire. Appuyez sur la touche **OPTIONS** pour quitter le mode rotation.

## Zoom

Effectue un zoom ; pour accéder aux parties non affichées , utilisez les touches de navigation. Vous accédez à cette fonction depuis la touche **ZOOM** ou **OPTIONS**

## Arêt

Appuyez brièvement sur ■ pour arrêter la lecture

- 6 En fin de lecture, appuyez sur ■ / pour éjecter le disque du lecteur.

## 5.8 Lecture depuis une source USB/SD(MMC)

Le port USB et le logement pour carte SD (MMC) de cet appareil ne prennent pas en charge la lecture de fichiers JPEG / MP3 / WMA / DivX / MPG-4.

Les transferts et enregistrement de données entre le DVD et le port USB, eux, ne sont pas possibles.

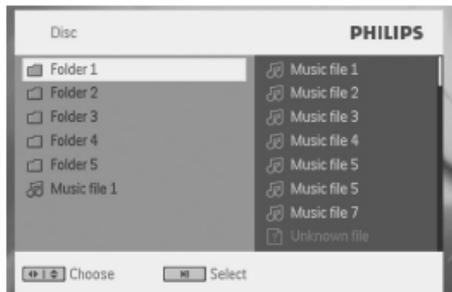
- 1 Appuyez brièvement sur **POWER** pour allumer le lecteur.
- 2 Insérez une mémoire flash USB ou un lecteur de carte mémoire USB sur le port USB.

La connexion USB ne prend en charge que les périphériques de stockage de masse. Elle n'accepte ni les disques durs USB ni le format MTP (Music Transfer Protocol).

- 3 Le lecteur analyse le périphérique et affiche automatiquement son contenu.

Cette opération prend généralement un certain temps. La durée exacte varie selon la capacité mémoire du lecteur et la taille du contenu du périphérique USB.

- 4 Sélectionnez un fichier à l'aide des touches de navigation et appuyez sur **OK** pour le lire.



- 5 En fin de lecture, retirez la mémoire flash USB ou le lecteur de carte mémoire USB de votre lecteur

Pour désactiver la navigation USB ou revenir à la lecture d'un DVD, débranchez simplement le périphérique ou la carte mémoire de l'entrée USB.

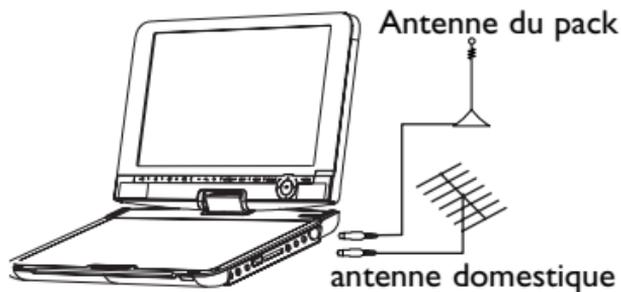
## 5.9 TV et Radio

Avant d'installer votre lecteur, vérifiez que les signaux TNT sont suffisamment forts là où vous vous trouvez. Contactez pour cela l'organisme de télédiffusion local ou visitez notre site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Première installation

#### 5.9.1 Branchement de l'antenne

Avant de démarrer la recherche des chaînes de télévision, branchez le lecteur de DVD à votre antenne comme illustré ci-dessous.



## 5.9.2 Configuration du pays

Avant de démarrer toute recherche automatique ou manuelle, spécifiez les paramètres du pays où vous vous trouvez.

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
- 2 Sélectionnez **TV et radio** et appuyez sur **►||** pour confirmer.



- 3 Sélectionnez **Pays** et appuyez sur **►||** pour afficher la liste des pays.
- 4 Sélectionnez le pays où vous vous trouvez et appuyez sur **►||** pour confirmer.



5 Appuyez sur **SETUP** pour quitter ce menu.

## Recherche automatique

1 Appuyez sur **SETUP**.

2 Sélectionnez **TV et radio** et appuyez sur **▶▶** pour confirmer.



3 Sélectionnez **Configurer les chaînes**.



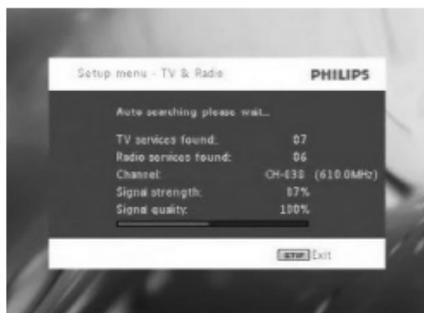
4 Sélectionnez **Recherche automatique** et appuyez sur **▶▶** pour confirmer.



5 Appuyez sur **▶▶** pour démarrer la recherche automatique.



6 La recherche automatique de chaîne est en cours.



7 Une fois que la recherche est terminée, le lecteur affiche les résultats à l'écran, indiquant le nombre total de chaînes **TV et radio** trouvées.

Il attend 3 secondes puis se connecte à la première chaîne localisée et vous donne à voir à écouter le programme alors diffusé.



## Recherche manuelle

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
- 2 Sélectionnez **TV et radio**.



- 3 Sélectionnez **Configurer les chaînes** et appuyez sur **▶||** pour confirmer.



- 4 Sélectionnez **Recherche manuelle** et appuyez sur **▶||** pour confirmer.



- 5 Sélectionnez un numéro de chaîne à l'aide des boutons ►||. Appuyez sur ►|| pour démarrer la recherche.



- 6 Une fois que la recherche est terminée, le lecteur affiche les résultats à l'écran, indiquant le nombre total de chaînes **TV** et **radio** trouvées.
- Pour ajouter les résultats à la liste des chaînes du lecteur, appuyez sur ►||.
  - Pour quitter le menu et regarder ou entendre un programme, appuyez sur **SETUP**.
  - Pour procéder à une nouvelle recherche manuelle, appuyez sur **RETURN**.



## Apprécier pleinement les programmes de télévision

### 5.9.3 Regarder une autre chaîne

Pour regarder une autre chaîne de télévision, appuyez sur **CH-/CH+** ou tapez le numéro de la chaîne désirée depuis le bloc numérique.

### 5.9.4 Réglages

#### Âge

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
- 2 Sélectionnez **TV et radio > Âge**.
- 3 Appuyez sur **►||** pour accéder au sous-menu associé.



- 4 Sélectionnez un âge et appuyez sur **►||** pour confirmer.
- 5 Tapez un mot de passe (le mot de passe par défaut est 9999).
- 6 Appuyez sur **SETUP** pour fermer l'écran des réglages.



### 5.9.5 Fuseau horaire

- 1 Appuyez sur **SETUP** dans le menu principal de votre lecteur de DVD.
- 2 Sélectionnez **TV et radio** > **Fuseau horaire**.
- 3 Appuyez sur **►|** pour accéder au sous-menu associé.
- 4 Sélectionnez le fuseau horaire de l'endroit où vous vous trouvez et appuyez sur **►|** pour confirmer.



### Gestion des chaînes

L'option **Gestion des chaînes** vous permet de masquer une chaîne pour qu'elle n'apparaisse pas dans la liste des chaînes de votre lecteur et de la protéger par un mot de passe.

- 1 Appuyez sur **SETUP**.
- 2 Choisissez **Configurer les chaînes** > **Gestion des chaînes**.
- 3 Appuyez sur **►|** pour accéder au sous-menu associé.



- 4 Sélectionnez la chaîne que vous voulez masquer ou protéger par un mot de passe à l'aide des touches ►||.



- Sélectionnez avec les touches de direction la chaîne que vous souhaitez définir comme favori. Appuyez sur la touche de couleur rouge pour ajouter la chaîne à vos favoris.
- Utilisez le bouton BLEU pour masquer la chaîne.
- Utilisez le bouton JAUNE pour protéger la chaîne. Tapez un mot de passe et appuyez sur ►|| pour confirmer (le mot de passe par défaut est 9999).



## Informations à l'écran sur les programmes INFO

- Appuyez une fois sur INFO pour afficher une brève description du programme actuellement diffusé.



- Numéro de la chaîne
- Nom du programme
- Heure locale
- Icônes d'information sur la chaîne

 : chaîne verrouillée

 : chaîne brouillée (un abonnement est requis)

 : programme avec sous-titres

 : programme avec télétexte

 : chaîne classée parmi les favoris

 : Le programme est en plusieurs langues

## 5.9.6 Guide de programme électronique (EPG)

Le guide des programmes vous présente tous les programmes diffusés ce jour par la chaîne sélectionnée. Pour chaque programme, il indique : le nom de la chaîne, le titre du programme, l'heure de début et l'heure de fin de la diffusion.

- 1 Pour accéder au guide des programmes, appuyez sur **EPG**.
- 2 Sélectionnez une chaîne à l'aide des touches ▲ / ▼.  
Pour revenir au menu EPG, appuyez sur ◀◀.



- 3 Pour afficher la liste des programmes qui vont être diffusés par la chaîne sélectionnée, mettez en surbrillance l'entrée Programme à l'aide des touches ▲ / ▼ et appuyez sur ▶▶ pour accéder au sous-menu associé.
- > La liste des programmes prévus s'affiche à l'écran.



- 4 Pour quitter le guide des programmes, appuyez sur EPG.

## 5.9.7 Liste

Pour afficher la liste des chaînes accessibles depuis l'endroit où vous vous trouvez :

- 1 Appuyez sur **LIST**.
- 2 Sélectionnez une chaîne à l'aide des touches ▲ / ▼.
- 3 Appuyez sur **►||** pour sélectionner une autre chaîne.



## Télétexte

Si un télétexte est disponible pour la chaîne actuelle, l'icône  apparaît sur l'écran OSD. Pour accéder à ce télétexte, appuyez sur **TELETEXT**.



## 6 Fonctions supplémentaires

### 6.1 Menu DISPLAY (AFFICHAGE)

Sélection de l'affichage

 pour régler la luminosité avec ◀ ▶.

 pour régler la couleur avec ◀ ▶.

pour sélectionner le format d'écran 16:9 ou 4:3 avec ◀ ▶.

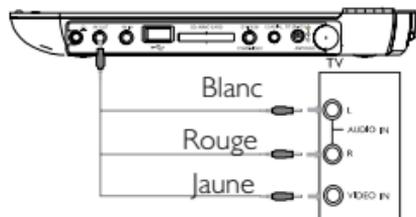
### 6.2 Connexion

#### 6.2.1 Écouteurs

Branchez les écouteurs sur l'un des deux connecteurs prévus sur le lecteur, ou sur la sortie vidéo.

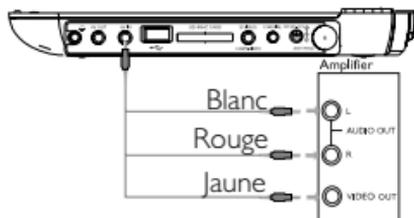
#### 6.2.2 TV

Vous pouvez connecter le lecteur à une télévision afin d'apprécier davantage vos DVD.



#### 6.2.3 Entrée AV

Pour désactiver l'entrée AV, débranchez le câble du connecteur AV IN.

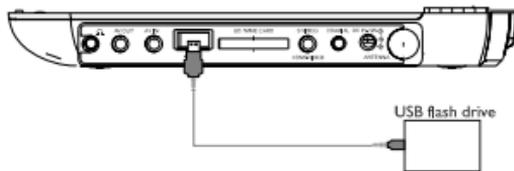


Une sortie vidéo au format RCA est nécessaire sur les appareils vidéos (amplificateur, caméscope, appareils de photos numérique, etc.) pour les connecter sur votre lecteur de DVD. Si une telle sortie n'existe pas, demandez conseil à votre revendeur.

## 6.2.4 USB

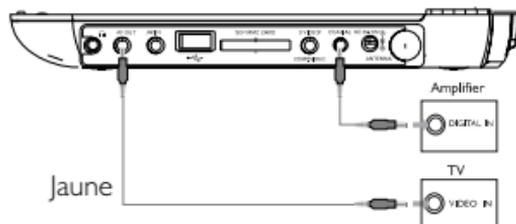
Le connecteur USB vous permet d'afficher des vidéos et photos stockées sur un périphérique de stockage USB.

- 1 À la détection de la connexion, le lecteur analyse le périphérique USB et affiche automatiquement son contenu.
- 2 Reportez-vous à la section **5.8 Lecture depuis l'entrée USB** pour utiliser le contenu du périphérique USB.
- 3 Débranchez le périphérique USB lorsque vous ne voulez plus l'utiliser. La déconnexion désactive également la fonction de navigation USB.



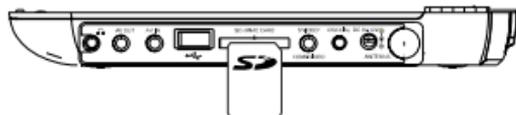
## 6.2.5 Coaxial

La sortie audio numérique vous permet de connecter votre lecteur à tout système capable de décoder ce type de signal, par exemple un équipement de home theater.



## 6.2.6 Logement pour carte SD/MMC

Vous pouvez lire les fichiers vidéo/audio/photo d'une carte SD/MMC en insérant celle-ci dans le logement SD/MMC CARD.



Appuyez plusieurs fois sur la touche **SOURCE** de la face avant du lecteur de DVD (ou sur la touche SD/MMC CARD de la télécommande) pour sélectionner la source SD/MMC.

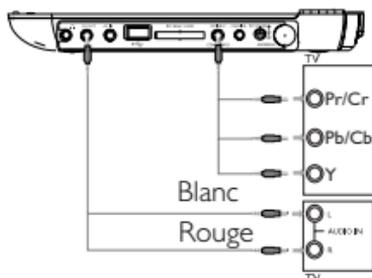
## 6.2.7 Vidéo composantes et S-Vidéo

### Vidéo composantes(YPbPr/YCbCr)

- Appuyez sur la touche **SOURCE** de la télécommande pour sélectionner le mode Component video (Vidéo composantes) dans le menu contextuel.
- Pour quitter le mode vidéo composantes, appuyez sur **SOURCE**.

### IMPORTANT !

– La connexion vidéo composantes offre une qualité d'image supérieure. Cette option doit toutefois être compatible avec votre téléviseur.



### S-Vidéo

Pour utiliser un signal S-Vidéo, réalisez la connexion illustrée ci-dessous.



<b>Symptôme</b>	<b>Remède</b>
Image déformée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le disque ne comporte pas de traces de doigts et nettoyez le avec un chiffon doux en partant du centre vers la périphérie.</li> <li>• Parfois, une légère distorsion de l'image peut se produire. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.</li> </ul>
Pas d'alimentation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que les deux fiches du câble d'alimentation sont connectées correctement.</li> <li>• Vérifiez qu'il y a bien du courant à la prise secteur en y branchant un autre appareil.</li> <li>• Vérifiez que le boîtier de piles est inséré correctement.</li> <li>• Vérifiez que l'adaptateur allume-cigares est branché correctement.</li> </ul>
L'image est complètement déformée /en noir et blanc avec le menu du lecteur	Le réglage NTSC/PAL est peut-être erroné. Faites correspondre les réglages de votre téléviseur et de votre lecteur.
Pas de son	Vérifiez les branchements audio. Si vous utilisez un amplificateur HiFi, essayez une autre source sonore.
Le disque ne peut être lu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que l'étiquette du disque est orientée vers le haut.</li> <li>• Nettoyez le disque.</li> <li>• Vérifiez si le disque est défectueux en essayant avec un autre disque.</li> </ul>

L'image est complètement déformée /en noir et blanc avec le menu du lecteur	Le réglage NTSC/PAL est peut-être erroné. Faites correspondre les réglages de votre téléviseur et de votre lecteur.
Perte des chaînes TV lors de voyages à l'étranger.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur <b>SETUP &gt; TV&amp;RADIO &gt; Country</b> (Pays)</li> <li>• Sélectionnez votre pays</li> <li>• Sélectionnez <b>Recherche auto</b></li> </ul>
Aucun signal sur la sortie numérique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez les connexions numériques.</li> </ul>
Le lecteur ne répond à aucune commande d'opération pendant la lecture	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez les connexions numériques.</li> <li>• Vérifiez que vous avez sélectionné le format de décodage audio approprié sur votre amplificateur.</li> </ul>
Le périphérique USB n'est pas détecté	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Débranchez le câble USB et rebranchez-le. La détection n'est pas toujours immédiate, dépendant de la capacité du périphérique USB.</li> <li>• La connexion USB ne prend en charge que les périphériques de stockage de masse au format MSC.</li> <li>• Elle n'accepte ni les disques durs USB ni le format MTP (Music Transfer Protocol).</li> </ul>
Entrée AV non détectée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Débranchez le câble AV et rebranchez-le.</li> <li>• Vérifiez la connexion avec le périphérique vidéo (caméscope, magnétoscope, etc.).</li> <li>• Utilisez le câble AV fourni.</li> </ul>

Sélection du mode DVD/USB/AV-in	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Par défaut, votre lecteur se place en mode DVD lorsque vous l'allumez.</li> <li>• La connexion d'un périphérique USB active automatiquement le mode USB. Pour désactiver ce mode, débranchez simplement le périphérique USB.</li> <li>• La connexion d'un périphérique vidéo active automatiquement le mode AV-IN. Pour désactiver ce mode, débranchez simplement le périphérique vidéo.</li> <li>• Vous ne pouvez pas connecter simultanément un périphérique USB et un périphérique AV-IN. Votre lecteur n'accepte qu'un seul type de périphérique à la fois.</li> <li>• Vous devez débrancher le périphérique actuel avant de brancher un autre type de périphérique.</li> </ul>
Le lecteur chauffe	La surface du lecteur chauffe lorsque celui-ci est utilisé pendant une période prolongée. Cette réaction est normale.
L'affichage s'affaiblit lorsque le câble d'alimentation secteur est débranché.	Votre lecteur est réglé pour économiser son énergie afin d'allonger la durée de fonctionnement des batteries. La diminution d'intensité est donc tout à fait normale. Vous ajustez la luminosité depuis le menu <b>DISPLAY</b> (AFFICHAGE) et désactivez la fonction d'économie d'énergie depuis le menu <b>SETUP</b> (RÉGLAGES).

Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.

## 8 Caractéristiques techniques

Dimensions	27 x 19 x 3.8 cm 10.6 x 7.5 x 1.5 pouces
Poids	1.5 kg / 3.3 lb
Alimentation	DC 9V 2.2A
Consommation électrique	£ 20W
Plage de température de fonctionnement	0 - 50°C (32 - 122°F)
Longueur d'onde du laser	650nm
Système vidéo	NTSC / PAL / AUTO

**Dans un souci constant d'amélioration de ses produits, PHILIPS se réserve le droit de modifier le design et les caractéristiques de ce produit à tout moment.**

**Les modifications non autorisées par le fabricant peuvent annuler le droit des utilisateurs à utiliser cet appareil.**

**Tous droits réservés.**

### **Information sur le droit d'auteur**

Toute copie d'une oeuvre protégée par un droit d'auteur, ce incluant les programmes informatiques, les enregistrements d'images et de sons, peut être une contrefaçon d'un droit d'auteur et constituer un délit. Cet appareil ne doit pas être utilisé à cette fin.

Windows Media et le logo de Windows sont des marques déposées ou enregistrées de Microsoft Corporation pour les États-Unis et/ou autres pays.

## Mise au rebut de votre ancien produit



Votre produit a été conçu et fabriqué à l'aide de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables. Le symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.

Veillez vous renseigner sur les systèmes locaux de collecte des produits électriques ou électroniques.

Veillez à respecter les réglementations locales ; ne mettez pas au rebut vos anciens produits comme des déchets ménagers. La mise au rebut citoyenne de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé.



**CLASS 1  
LASER PRODUCT**



**Be responsible  
Respect copyrights**

Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.  
or their respective owners  
2007 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

